

digitális fülhőmérő használati utasítás

FIGYELEM

A higiénikus szondasapka megfelelő felhelyezése segíti a pontos mérést.

Ne merítse az eszközt semmilyen folyadékba vagy ne tegye ki nedvesség közvetlen hatásának. Rendeltetésszerű használat: A fülhőmérő egy olyan elektronikus hőmérő, amely infravörös detektorral (hőelemdetektorral) állapítja meg a testhőmérsékletet a hallójáratban végzett mérés alapján minden korosztály esetében.

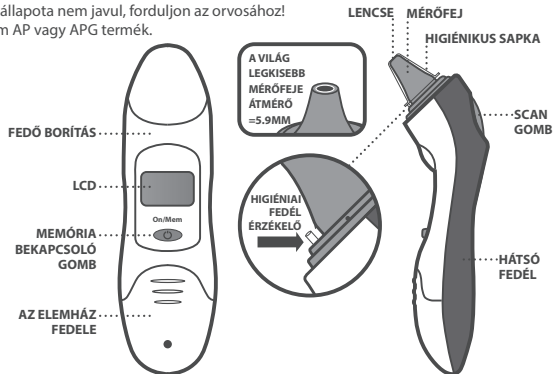
Felhasználók köre: Alkalmasság: Minimum 8 általánossal rendelkező személy, felső határ nincs.

A pontos mérés biztosítása, illetve a keresztfertőzés elkerülése érdekében a szondasapkát minden használat után cserélni kell.

A hőmérő használata nem helyettesíti az orvosi vizsgálatot.

Ha az állapota nem javul, forduljon az orvosához!

Ez nem AP vagy APG termék.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kérjük, használatba vétel előtt húzza ki a fület az elemház fedeléből!

A HIGIÉNISKUS SZONDASAPKA FELHELYEZÉSE

FIGYELEM: Fulladásveszélyt okozhat, ha kisgyermeknek vagy háziállatok lenyelik a higiénikus sapkát és a csatlakozó gyűrűt, kérjük, tartsa olyan helyen a higiénikus sapkát és a csatlakozó gyűrűt. Kérjük, ezeket az alkatrészeket tárolja kisgyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.

1. Finoman csavarja el a mérőfejet az eltávolításhoz. Minden leolvasás előtt új és sérülésektől mentes higiénikus sapkát használjon. Ügyeljen rá, hogy a fülcsatorna tiszta legyen.



2. Tegyen új higiénikus sapkát a csatlakozó gyűrűre. Ld. az 1. ábrát.
3. Tegye a hőmérő mérőfejét a higiénikus sapka és a csatlakozó gyűrű középpontjába. Ld. a 2. ábrát.
4. Nyomja be ütközésig. Ha a higiénikus sapka nincs szorosan a helyén, ez az LCD képernyőn. Vegye ki a higiéniai fedelet, és tegye vissza. A higiénikus sapka hőmőre történő megfelelő felhelyezése biztosítja a pontos mérést.



5. Nyomja le az „On/Mem” gombot. A hőmérő használatra kész, amikor a ? fül ikon villogni kezd, és két rövid csipogó hangjelzés hallható.



6. Finoman húzza hátra a baba fülét, kiegyenesítve a fülcsatornát. Finoman helyezze be a hőmérőt a fülcsatornába, ügyelve a pontos leolvasásra. Ld. a 3 és 4. ábrát.
7. A fülhőmérséklet méréséhez nyomja le a „Scan” gombot, amíg hosszú bip hangjelzés hallható. Az LCD képernyő automatikusan kivilágosodik a scan gomb lenyomása után, és automatikusan kikapcsolódik 5 másodperc elteltével.
8. A hőmérséklet jól látható az LCD kijelzőn.
9. A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva az „On/Mem” gombot kb. 5 másodpercig, amíg az LCD-n megjelenik az off (ki) felirat

Ha bekapcsolva marad, a hőmérő 1 perc elteltével automatikusan kikapcsol, hogy védje az elem élettartamát.

LÁZKIJELZÉS

Ha a hőmérő $\geq 37,5^{\circ}\text{C}$ testhőmérsékletet mutat, egy hosszú hangjelzés hallható, majd ezt három rövid hangjelzés követi, hogy figyelmeztesse a felhasználót a lehetséges lázra.

ÁTKAPCSOLÁS A FAHRENHEIT (°F) ÉS CELSIUS (°C) KÖZÖTT

1. A „Power off” (Üzemen kívül) módban nyomja le és tartsa lenyomva a „Scan” gombot.
2. Majd nyomja le az „On/Mem” gombot 3 másodpercig, eközben lenyomva tartva a scan gombot. A „°C” átvált „°F”-re. Ugyanígy átválthat „°F”-ről vissza „°C”-re.

MEMÓRIA FUNKCIÓ

1. Nyomja le az „On/Mem” gombot ismét, hogy lássa az utoljára tárolt hőmérsékletet.

A hőmérő automatikusan elmenti a memóriában az utoljára leolvasott értéket, ha az a 34°C - $42,2^{\circ}\text{C}$ ($93,2^{\circ}\text{F}$ - $108,0^{\circ}\text{F}$) hőmérséklettartományban van.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A mérőfej a hőmérő legkényesebb része.

A lencse tisztításakor vigyázzon, nehogy megsérüljön.

Ha az eszköz véletlenül higiéniai fedél nélkül használta, a mérőfejet az alábbiak szerint tisztítsa meg:

1. Alkoholos (70%-os koncentrációjú alkohol) pamutruhával tisztítsa meg a mérőfejben lévő lencsét.

2. Hagyja a mérőfejet legalább egy percen keresztül teljesen megszáradni.

A fülhőmérőt -20°C - $+50^{\circ}\text{C}$ hőmérsékleten kell tárolni.

Tartsa szárazon, óvja minden folyadéktól és a közvetlen napfénytől.

A mérőfejet ne merítse bele semmilyen folyadékba.

Ha a hőmérőt a használati utasításnak megfelelően használja, nem szükséges időszakonként beállítani.

ELEMCSERE

Gyermekektől tartsa távol az elemeket!

Az eszközhöz lítium elem (CR2032) van mellékelve.

1. Csavarozza ki az elemtartó fedelét.
2. Kis csavarhúzóval vegye ki az elemet.
3. Tegyen be új elemet a baloldali fémhorog alá, és nyomja le határozottan az elem jobb oldalát. Ld. az 5. ábrát.
4. Tegye vissza az elemház fedelét.



A pozitív (+) oldal felfelé és a negatív (-) oldal lefelé nézzen.

SPECIFIKÁCIÓ

Hőmérsékletmérési tartomány: $34-42,2^{\circ}\text{C}$ ($93,2-108^{\circ}\text{F}$)

Üzemi hőmérséklettartomány: $10-40^{\circ}\text{C}$ ($50-104^{\circ}\text{F}$) 15%~85% RH

Szállítási hőmérséklet: $< 70^{\circ}\text{C}$, RH $\leq 95\%$. **Légköri nyomás:** 800~1013 hPa

A borítás osztálya: IP22. Méretek: 149,1 x 42,5 x 54,9 mm.

Súly: 79,7 gramm az elemmel együtt

Az elem élettartama: kb. 3000 leolvasás szokásos használat mellett kb. 1 év
Várható üzemidő: 4 év

A szállítási hőmérséklet 70°C alatt legyen, RH $\geq 95\%$

Megfelel a ASTM E1965-98, EN ISO 80601-2-56, IEC/EN60601-1-2(EMC), IEC/EN60601-1(biztonsági szabványoknak, ISO10993, RoHS

Pontosság: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($0,4^{\circ}\text{F}$) a $35,5-42^{\circ}\text{C}$ ($95,9-107,6^{\circ}\text{F}$) hőmérséklettartományban.

Pontosság: $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($0,5^{\circ}\text{F}$) más hőmérséklettartományban.

A hőmérő egy olyan beállított üzemmódú hőmérő, amely „szájüregi egyenértékre” alakítja át a fülben mért hőmérsékletet. (a klinikai értékelés eredménye szerint).

HIBAKERESÉS

HIBA-ÜZENET	PROBLÉMA	MEGOLDÁS
	Az eszköz stabilizálása folyamatban van.	Várjon, amíg a már nem villog.
	Lemerül az elem, és többet nem lehet mérni.	Cserélje ki az elemet.
	Mérés az eszköz stabilizálása előtt.	Várjon, amíg a már nem villog.
	A környezeti hőmérséklet nem a 10 °C és 40 °C (50 °F ~ 104 8F) közötti tartományban van.	Hagyja hogy a hőmérőt legalább 30 percig szobahőmérsékleten a helyiségben: 10°C és 40°C (50°F ~ 104°F).
	5~9 hiba, a rendszer nem működik megfelelően.	Vegye ki az elemet, várjon 1 percig, és tegye vissza.
	A mért hőmérséklet 42,2 °C (108,0 °F)-nál magasabb.	Ellenőrizze a higiéniai fedelet, és mérje újra.
	A mért hőmérséklet 34 °C (93,2 °F)-nál alacsonyabb.	Ügyeljen rá, hogy a higiéniai fedél tiszta legyen, és mérje újra.
	Az eszköz nem hozható készenléti állapotba.	Tegyen be új elemet.

Célszerű 3-szor ugyanabban a fülben mérni. Ha a 3 mérés eltérő, válassza a legmagasabb hőmérsékletet.

Az infravörös hőmérő használatára nincs semmilyen korlátozás nem és kor tekintetében.

klinikai eltérés értéke -0,2 ~ -0,4°C. Egyezési határ 0,58. Reprodukálhatóság 0,17 °C. Ha a hőmérőt túl hosszú ideig tárolja, magasabb környezeti hőmérséklet értéket mutathat. Emiatt a testhőmérséklet mérési érték a szokásosnál alacsonyabb lehet.

E termékre 12 hónapos garancia vonatkozik.

Gyártási idő: sorozatszám (kérjük, nyissa ki az elemház fedelét, az eszköz belsejében látható.)

Ex.SN:E912A000001, az első „E” jelentése External (Külső), a második szám, a „9” - a 2009. gyártási évet jelöli, a harmadik és a negyedik szám „12” a gyártási hónap, a többi adat a sorozatszám.

BF típusú alkalmazott alkatrész.

Kérjük, jelentse a készülék gyártójának és a lakóhelye helye szerinti tagállam illetékes hatóságának az eszközzel kapcsolatos súlyos váratlan eseményeket.

SZIMBÓLUM MEGNEVEZÉSEK

	A CE jelzet és a Kijelölt Szerv nyilatvánrtási számai, az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK irányelv II. Mellékletében foglalt követelmények teljesültek.		Kérjük, hogy hasznos élettartama végén ne dobja ki a háztartási hulladékba az eszközt. Az országában kihelyezett megfelelő gyűjtőpontokon szabad kidobni.		Figyelem
	Kérjük, olvassa el a használati utasítást		Papír-újrahasznosítás		Nem használható újra
	BF típusú alkalmazott alkatrész		A környezet védelme érdekében a lemerült elemeket a közetkezelési üzemben vagy a megfelelő gyűjtőhelyen dobja ki az országos vagy a helyi előírásoknak megfelelően.		Gyártó
	IP22		Osztályozás a vízhatlanság és idegen tárgyak szempontjából.		Az Európai Közösség meghatalmazott képviselője

A GYÁRTÓ NYILATKOZATA AZ ELEKTROMÁGNESES EMISSZIÓRÓL

A digitális fűlhőmérő az alábbi elektromágneses környezetekben (otthoni egészségügyi ellátás) való használatra készült. A digitális fűlhőmérő vásárlója vagy használója győződjön meg arról, hogy azt ilyen környezetben használja.		
Kibocsátás vizsgálat	Teljesítés	Útmutató az elektromágneses környezetről (otthoni egészségügyi környezet)
RF kibocsátások CISPR 11	Group 1	A digitális fűlhőmérő rádiófrekvenciás (RF) energiát használ belső működéséhez. Ezért az RF-emissziója nagyon kicsi, és valószínűleg nem okoz interferenciát a közelben lévő elektronikus berendezésekben.
RF kibocsátások CISPR 11	Class B	A digitális fűlhőmérő minden létesítményben, többek között lakóépületekben és a közvetlenül az épületeket háztartási célból ellátó, nyilvános kiséfűltségű áramhálózatra kapcsolt létesítményekben is használható.

A GYÁRTÓ NYILATKOZATA AZ ELEKTROMÁGNESES IMMUNITÁSROL

A digitális fűlhőmérő az alábbi elektromágneses környezetekben (otthoni egészségügyi ellátás) való használatra készült. A digitális fűlhőmérő vásárlója vagy használója győződjön meg arról, hogy azt ilyen környezetben használja.			
Immunitás vizsgálat	IEC 60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Útmutató az elektromágneses környezetről (otthoni egészségügyi ellátáshoz)
Sugárzott RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM 1 kHz-en	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM 1 kHz-en	Ajánlott távolság $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz - 2,7 GHz ahol P az adó maximális néveleges kimenő teljesítménye Wattban (W) az adó gyártója szerint és d az ajánlott távolság méterben (m). Mező erősségek a telepített RF adóktól, az elektromágneses helyszíni felmérés szerint, kisebbnek kell lenniük a megfelelési szintnél mindegyik b frekvenciartományban. Interferencia következhet be az alábbi szimbólummal ellátott készülék közelében:

1. MEGJEGYZÉS: 80 MHz és 800 MHz esetén a magasabb frekvenciartományhoz szükséges távolság alkalmazandó.

2. MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy az útmutatók nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses hullámterjedést befolyásolja az elnyelés és a tükröződés a szerkezetekről, tárgyakról és emberekről.

a. Mező erősségek a telepített adókról, pl. fő rádióállomások, (mobil/vezeték nélküli) telefonok és földi mozgó rádió rendszerek, amatőr rádió, AM és FM rádió műsorszórás és TV műsorszórás esetén elméletileg nem jelezhetők előre pontosan. A telepített RF adók miatt elektromágneses környezet felmérése céljából helyszíni elektromágneses felmérést ajánlott végezni. Ha a mért mezőerősség az adott helyen, ahol a digitális fűlhőmérőt használják, meghaladja az alkalmazandó RF megfelelési szintet, meg kell figyelni, hogy a digitális fűlhőmérő rendeltetésszerűen működik-e. Ha rendellenes működés észlelhető, további intézkedésekre lehet szükség, pl. a digitális fűlhőmérőt más irányban vagy más helyen kell használni.

A GYÁRTÓ NYILATKOZATA AZ ELEKTROMÁGNESES IMMUNITÁSRÓL

A digitális fűlhőmérő az alábbi elektromágneses környezetekben (otthoni egészségügyi ellátás) való használatra készült. A digitális fűlhőmérő vásárlója vagy használója győződjön meg arról, hogy azt ilyen környezetben használja.			
Immunitás vizsgálat	IEC 60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Útmutató az elektromágneses környezetről (otthoni egészségügyi ellátáshoz)
Elektrosztatikus kislés (ESD) IEC 61000-4-2	Érintkező: ±8 kV	Érintkező: ±8 kV	A padlóburkolat fából, betonból vagy kerámialapokból készüljön. Ha a padló műanyaggal van borítva, a relatív páratartalom legalább 30 % legyen.
	Levegő ±2 kV,4 kV,±8 kV,±15 kV	Levegő ±2 kV,4 kV, ±8 kV, ±15 kV	
Áramfrekvenciás (50/60 Hz) mágneses mező IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	A digitális fűlhőmérő frekvenciájának mágneses mező olyan szinteken legyenek, amelyek egy tipikus otthoni egészségügyi környezetben jellemzők.
	50 Hz vagy 60 Hz	50 Hz és 60 Hz	

AJÁNLOTT TÁVOLSÁG A HORDOZHATÓ ÉS MOBIL RF KOMMUNIKÁCIÓS KÉSZÜLÉK, VALAMINT A DIGITÁLIS FŰLHŐMÉRŐ KÖZÖTT

A digitális fűlhőmérő olyan elektromágneses környezetben való használatra szolgál, ahol a sugárzott RF zavarok ellenőrzése biztosított. Az ügyfél vagy a digitális fűlhőmérő felhasználója segíthet védekezni az elektromágneses interferencia ellen azzal, hogy betartja a minimálisan szükséges távolságot a hordozható és a mobil RF kommunikációs berendezés (adó) és a digitális fűlhőmérő között az alábbi ajánlás szerint, a kommunikációs berendezés maximális kimenő teljesítményének megfelelően.		
Az adó maximális névleges kimenő teljesítménye W	Távolság az adó frekvenciája szerint m	
	80 MHz - 800 MHz d = 1,2 √P	800 MHz - 2,7 GHz d = 2,3 √P
0,01	0,12	0,23
0,1	0,38	0,73
1	1,2	2,3
10	3,8	7,3
100	12	23
A fentiekben fel nem sorolt maximális névleges kimenő teljesítményű adók esetében az ajánlott d távolság méterben (m) megbecsülhető az adó frekvenciájára alkalmazható egyenlettel, ahol P az adó maximális névleges kimenő teljesítménye Wattban (W) az adó gyártója szerint.		
1. MEGJEGYZÉS: 80 MHz és 800 MHz frekvencián a távolság a magasabb frekvenciatarományra alkalmazandó.		
1. MEGJEGYZÉS: Ezek az irányelvek nem alkalmazhatók minden helyzetre. Az elektromágneses hullámterjedést befolyásolja az elnyelés és a tükröződés a szerkezetekről, tárgyakról és emberekről.		

A gyártó nyilatkozata az elektromágneses immunitásról
Tesztspecifikációk a BURKOLAT PORT IMMUNITÁSÁHOZ vezeték nélküli RF kommunikációs berendezésre

A digitális fűlhőmérő az alábbi elektromágneses környezetekben (otthoni egészségügyi ellátás) való használatra készült. A digitális fűlhőmérő vásárlója vagy használója győződjön meg arról, hogy azt ilyen környezetben használja.

Tesztfrekvencia (MHz)	Sáv a) (MHz)	Ellátás a)	Moduláció b)	Maximális teljesítmény (W)	Távolság (m)	IMMUNITÁSTESZT -SZINT (V/m)	Megfeleléségi SZINT (V/m) (otthoni egészségügyi ellátáshoz)
385	380 - 390	TETRA 400	Impulzus moduláció b) 18 Hz	1,8	0,3	27	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM c) ±5 kHz eltérés 1 kHz szinusz	2	0,3	28	28
710 745 780	704 - 787	LTE 13. sáv, 17	Impulzus moduláció b) 217 Hz	0,2	0,3	9	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Impulzus moduláció b) 18 Hz	2	0,3	28	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulzus moduláció b) 217 Hz	2	0,3	28	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Impulzus moduláció b) 217 Hz	2	0,3	28	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Impulzus moduláció b) 217 Hz	0,2	0,3	9	9
MEGJEGYZÉS Amennyiben szükséges az IMMUNITÁSTESZT-SZINT elérése, a jeladó antenna és az ME-BERENDEZÉS vagy az ME-RENDSZER közötti távolság 1 m-re csökkenthető. Az 1 m-es teszttávolságot az IEC 61000-4-3 engedélyezi.							
a) Egyes szolgáltatások esetén ez csak a kimenő frekvenciákra terjed ki. b) A vivőt 50%-os aktív ciklusidő négyzet hullám jellel kell modulálni. c) Az FM-moduláció alternatívájaként 50%-os impulzusmoduláció használható 18 Hz-en, mert miközben nem jelent tényleges modulációt, a legrosszabb eset lenne.							